

Brusel 26. května 2015
(OR. en)

9145/15

DEVGEN 79
ACP 83
RELEX 416

POZNÁMKA

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Delegace
Předmět:	Závěry Rady o pracovním dokumentu útvarů Komise s názvem „Zahájení rámce EU pro výsledky mezinárodní spolupráce a rozvoje“

Na zasedání konaném dne 26. května 2015 přijala Rada závěry Rady uvedené v příloze této poznámky.

Závěry Rady o pracovním dokumentu útvarů Komise s názvem

„Zahájení rámce EU pro výsledky mezinárodní spolupráce a rozvoje“

1. Rada připomíná své závěry týkající se „Agendy pro změnu“¹, v nichž byla zdůrazněna potřeba, aby rozvojová spolupráce EU přinášela v praxi jasné výsledky a jednoznačný dopad a aby zajišťovala vyšší efektivitu a odpovědnost v oblasti veřejných výdajů. Rada rovněž vyzvala EU a její členské státy, aby prosazovaly společný přístup založený na výsledcích, mimo jiné prostřednictvím využívání posílených rámců zaměřených na výsledky na úrovni jednotlivých zemí, a aby zdokonalily své schopnosti výsledky sledovat a vyhodnocovat.
2. Rada rovněž připomíná své závěry z roku 2014² v návaznosti na pracovní dokument útvarů Komise „Vytvoření předpokladů pro rámec EU pro výsledky rozvoje a spolupráce“, ve kterých jsou uvedena klíčová doporučení pro vypracování rámce a které zdůrazňují význam tohoto nástroje pro posílení odpovědnosti, transparentnosti a viditelnosti pomoci EU v oblasti rozvoje a spolupráce. Rada rovněž zdůrazňuje, že tento rámec by měl sloužit jako nástroj komunikace pro předávání informací o výsledcích i jako prostředek pro zlepšování postupů v provádění rozvojové politiky EU, za současného respektování rozhodnutí o přidělování zdrojů a rozvojových strategií partnerských zemí. Rada zdůrazňuje, že důležité jsou oba aspekty a že rámec pro výsledky by měl rovněž vést ke zlepšení vzájemné odpovědnosti s partnerskými zeměmi, vzájemného učení a transparentnosti.

¹ Dokument 9369/12.

² Dokument 10044/14.

3. Rada vítá pracovní dokument útvarů Komise nazvaný „Zahájení rámce EU pro výsledky mezinárodní spolupráce a rozvoje“³, který představuje rámec pro výsledky a v němž jsou uvedeny provozní detaily týkající se zřízení rámce a ukazatelů, jakož i postupu podávání zpráv, jehož prostřednictvím bude EU prokazovat, jak vynaložené finanční prostředky přispívají k dosažení cílů její politiky mezinárodní spolupráce a rozvojové pomoci. Rada zdůrazňuje, že je třeba nyní obrátit pozornost na uvedení rámce pro výsledky do praxe, aby se zajistil jeho dopad prostřednictvím postupů provádění a aby v praxi přinesl skutečné změny. Rada oceňuje inkluzivní proces, který byl použit pro vypracování rámce, s ohledem na zkušenosti a poznatky získané členskými státy, jakož i podobné a osvědčené rámce jiných mezinárodních dárců zaměřené na výsledky.
4. Rada vítá třístupňovou strukturu navrženou Komisí, díky níž bude možné měřit výsledky prostřednictvím sledování pokroku rozvoje v partnerských zemích, výsledků rozvoje a přímých výstupů podporovaných EU, jakož i organizačního výkonu Komise. Rada rovněž přivítala použití celkového přístupu pro výpočet příspěvku EU k výsledkům dosaženým v partnerských zemích. Rada zároveň vyzvala Komisi, aby ve střednědobém horizontu rovněž zvažila přechod k podávání zpráv o výsledcích probíhajících i ukončených programů, jakmile to bude možné.
5. Rada oceňuje úsilí vynaložené na sladění ukazatelů s prioritami rozvojové politiky EU na období 2014–2020 a na jejich ponechání ve zvladatelném počtu s cílem usnadnit shromažďování údajů a podávání zpráv. Rada zdůrazňuje, že je důležité pokračovat v tomto úsilí během případného přezkoumání a aktualizace ukazatelů, zejména s ohledem na jejich sladění s rozvojovým rámcem na období po roce 2015, poté, co budou ukazatele tohoto rozvojového rámce dohodnuty. V této souvislosti Rada zvláště podporuje záměr Komise přezkoumat rámec pro výsledky po přijetí ukazatelů cílů udržitelného rozvoje. Rada rovněž vítá aktivní účast EUROSTATu, jakož i zapojení vnitrostátních statistických úřadů do jednání o podobě ukazatelů cílů udržitelného rozvoje.

³ Dokument 7604/15.

6. Rada zdůrazňuje, že v rámci pro výsledky je třeba klást větší důraz na rovnost žen a mužů a že v případě potřeby by genderové ukazatele měly být přizpůsobeny a doplněny v návaznosti na zveřejnění plánu navazujícího na současný akční plán EU pro rovnost žen a mužů a posilování postavení žen v rámci rozvojové spolupráce. Výsledky by měly být pokud možno vykazovány pomocí ukazatelů rozčleněných podle pohlaví a věku a měla by být zvažena možnost vypracování dalších ukazatelů pro průřezové otázky.
7. V souladu se zásadami Pusanského partnerství Rada zdůrazňuje, že je třeba měřit a analyzovat výsledky na základě konkrétních kontextů a potřeb partnerských zemí. Rada zdůrazňuje, že je důležité v co nejširší míře využít údaje poskytované vnitrostátními statistickými, monitorovacími a hodnotícími systémy, a rovněž zdůrazňuje potřebu trvale podporovat posílení kapacity partnerských zemí, pokud jde o monitorování pokroku a hodnocení dopadu rozvojové pomoci, a to i v kontextu jejich vlastních rozvojových strategií.
8. Rada uznává potřebu zvolit takové ukazatele, které jsou jasně vymezené, měřitelné a mohou být agregovány. Rada zároveň zdůrazňuje potřebu začlenit do svých zpráv kvalitativní analýzu výsledků s cílem zajistit, že nejsou opomenuty ani tematické oblasti, které nelze snadno kvantifikovat. Rada se zájmem očekává, že Komise své zprávy o rámci EU pro výsledky doplní o další nástroje, včetně hodnocení a případových studií, s cílem zajistit, že kvalitativní a obtížně měřitelné výsledky budou ve zprávách o celkových výsledcích rovněž zohledněny. Rada rovněž zdůrazňuje, že postup podávání zpráv by měl vycházet ze zpráv zaměřených na výsledky od partnerů pro provádění. Rada dále zdůrazňuje význam provádění hloubkových studií a hodnocení s cílem důrazně analyzovat způsob, jaký EU přispívá k výsledkům v partnerských zemích, a lépe porozumět hlavním faktorům změny.

9. Rada zdůrazňuje, že rámec EU pro výsledky mezinárodní spolupráce a rozvoje by se měl vztahovat na všechny činnosti rozvojové spolupráce EU ve všech partnerských zemích, včetně zemí východního a jižního sousedství Evropy.
 10. Rada vybízí EU a její členské státy, aby odpovídajícím způsobem případně posílily koordinaci a sdílení informací s cílem podpořit společný přístup, pokud jde o měření a sdělování výsledků rozvojové politiky Unie a jejích členských států. Za tímto účelem Rada rovněž vybízí EU a její členské státy, aby pokračovaly ve společném přístupu, pokud jde o měření a sdělování výsledků ve společném plánování.
 11. Rada vítá provádění rámce pro výsledky a očekává první zveřejnění výsledných údajů na podzim roku 2015 v podobě dodatku k “výroční zprávě Komise o politikách Evropské unie v oblasti rozvoje a vnější pomoci a jejich provádění“, a v roce 2016 už jako součást této zprávy.
-